

QUYẾT ĐỊNH

Ban hành Quy định tiếp nhận, đào tạo và quản lý lưu học sinh đến học tập, nghiên cứu tại Trường Đại học Cần Thơ

HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CẦN THƠ

Căn cứ Luật Giáo dục đại học ngày 18 tháng 6 năm 2012 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục đại học ngày 19 tháng 11 năm 2018;

Căn cứ Nghị quyết số 29/NQ-HĐT ngày 19 tháng 5 năm 2020 của Hội đồng trường Trường Đại học Cần Thơ ban hành Quy chế Tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Cần Thơ; Nghị quyết số 12/NQ-HĐT ngày 12 tháng 02 năm 2021 và Nghị quyết số 31/NQ-HĐT ngày 25 tháng 6 năm 2021 của Hội đồng trường Trường Đại học Cần Thơ sửa đổi, bổ sung Nghị quyết số 29/NQ-HĐT ngày 19 tháng 5 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 30/2018/TT-BGDĐT ngày 24 tháng 12 năm 2018 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành Quy chế quản lý người nước ngoài học tập tại Việt Nam;

Theo đề nghị của Trường phòng Hợp tác quốc tế.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này “Quy định tiếp nhận, đào tạo và quản lý lưu học sinh đến học tập, nghiên cứu tại Trường Đại học Cần Thơ”.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký và thay thế Quyết định số 777/QĐ-DHCT ngày 26 tháng 3 năm 2015 của Hiệu trưởng Trường Đại học Cần Thơ về việc ban hành Quy định tiếp nhận và đào tạo sinh viên nước ngoài đến học tập, nghiên cứu tại Trường Đại học Cần Thơ.

Điều 3. Thủ trưởng các đơn vị: Phòng Hợp tác quốc tế, Khoa Sau đại học, Phòng Kế hoạch-Tổng hợp, Phòng Tài chính, Phòng Tổ chức-Cán bộ, Phòng Công tác sinh viên, các cá nhân và đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, HTQT.



Hà Thanh Toàn

**QUY ĐỊNH TIẾP NHẬN, ĐÀO TẠO VÀ QUẢN LÝ LUU HỌC SINH ĐỀN
HỌC TẬP VÀ NGHIÊN CỨU TẠI TRƯỜNG ĐẠI HỌC CẦN THƠ**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 694/QĐ-DHCT, ngày 15. tháng 12 năm 2022
của Hiệu trưởng Trường Đại học Cần Thơ)

Chương I

NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh

Quy định này hướng dẫn công tác quản lý lưu học sinh học tập, nghiên cứu, bồi dưỡng chuyên môn tại Trường Đại học Cần Thơ, bao gồm:

- Điều kiện, trình tự tiếp nhận, đào tạo và phục vụ lưu học sinh đến học tập, nghiên cứu, bồi dưỡng tại Trường Đại học Cần Thơ (ĐHCT).
- Quyền lợi và trách nhiệm của lưu học sinh (LHS), của các đơn vị và cá nhân tham gia đào tạo và quản lý LHS tại Trường ĐHCT.

Điều 2. Đối tượng áp dụng

Quy định này áp dụng đối với người nước ngoài học tập tại Trường Đại học Cần Thơ, bao gồm: học sinh học chương trình trung học phổ thông tại Trường Trung học phổ thông Thực hành Sư phạm, sinh viên các chương trình đào tạo đại học, học viên các chương trình đào tạo thạc sĩ, nghiên cứu sinh, sinh viên/học viên thực tập, thực hiện nghiên cứu, sinh viên/học viên học một hay nhiều học phần trong chương trình đào tạo đại học, sau đại học của Trường ĐHCT, học viên các khóa bồi dưỡng chuyên môn (sau đây gọi chung là lưu học sinh); các đơn vị và cá nhân tham gia đào tạo và quản lý lưu học sinh (LHS) tại Trường ĐHCT.

Điều 3. Giải thích từ ngữ

Trong văn bản này các từ ngữ dưới đây được hiểu như sau:

1. Lưu học sinh **Hiệp định** là lưu học sinh người nước ngoài được tiếp nhận học tập tại Việt Nam và được Chính phủ Việt Nam cấp học bổng theo các điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên.

2. Lưu học sinh **ngoài Hiệp định** là lưu học sinh người nước ngoài được tiếp nhận học tập tại Trường ĐHCT theo hợp đồng thỏa thuận giữa Trường ĐHCT với LHS hoặc giữa Trường ĐHCT với các tổ chức, cá nhân nước ngoài, người Việt Nam định cư ở nước ngoài, hoặc trong khuôn khổ các dự án hợp tác quốc tế hỗ trợ, tài trợ học bổng cho LSH. LSH được phía cơ quan/tổ chức/cá nhân Việt Nam cấp học bổng trực tiếp.

3. Lưu học sinh trao đổi là lưu học sinh người nước ngoài được tiếp nhận theo các chương trình trao đổi sinh viên giữa Trường ĐHCT và viện/trường đối.

Điều 4. Ngôn ngữ sử dụng trong giảng dạy và học tập

1. Tiếng Việt là ngôn ngữ chính thức sử dụng trong hầu hết các chương trình của Trường ĐHCT.

2. Lưu học sinh có thể học tập, nghiên cứu, thực tập bằng ngôn ngữ khác trong một số chương trình của Trường ĐHCT đã được cấp phép.

3. Đối với các khóa bồi dưỡng chuyên, ngôn ngữ sử dụng tùy thuộc chương trình học và thỏa thuận giữa Trường ĐHCT với tổ chức gửi LHS hoặc với LHS.

Chương II

ĐIỀU KIỆN VÀ THỦ TỤC TIẾP NHẬN, ĐÀO TẠO VÀ QUẢN LÝ LƯU HỌC SINH

Điều 5. Điều kiện học vấn, chuyên môn

1. LHS vào học tại Trường Trung học Phổ thông Thực hành Sư Phạm được tiếp nhận theo quy định tại Điều lệ trường trung học phổ thông.

2. LHS vào học chương trình đại học, thạc sĩ, tiến sĩ (sau đây gọi là LHS học lấy bằng) phải có văn bằng tốt nghiệp tối thiểu tương đương văn bằng tốt nghiệp của Việt Nam theo quy định pháp luật của Việt Nam hoặc các điều ước quốc tế mà Việt Nam và nước gửi lưu học sinh là thành viên đối với từng cấp học và trình độ đào tạo.

3. LHS vào học các khóa bồi dưỡng nâng cao trình độ chuyên môn, nghiệp vụ (sau đây gọi là LHS bồi dưỡng nghiệp vụ) phải đáp ứng điều kiện và tiêu chuẩn đã được thỏa thuận giữa Trường ĐHCT với phía gửi đào tạo hoặc theo hợp đồng đào tạo đã ký kết.

4. LHS vào nghiên cứu, thực tập, học một hay một số học phần trong chương trình đào tạo (sau đây gọi là LHS trao đổi) phải đáp ứng các điều kiện về học vấn và chuyên môn theo yêu cầu của Trường Đại học Cần Thơ và phải có thư tín cử của viện/trường đối tác.

5. LHS vào học các ngành năng khiếu (văn hóa, nghệ thuật, mỹ thuật, kiến trúc, thể dục thể thao) ngoài những điều kiện qui định tại Điều này còn phải đạt các yêu cầu của các kỳ thi hoặc kiểm tra về năng khiếu theo qui định của Trường ĐHCT và qui định tuyển sinh của Bộ GDĐT.

Ngoài ra, LHS phải đáp ứng đủ các điều kiện và tiêu chuẩn đã thỏa thuận hoặc hợp đồng đào tạo giữa Trường ĐHCT với tổ chức, cá nhân gửi đào tạo (nếu có).

Điều 6. Điều kiện sức khoẻ và tuổi

1. LHS học láy bằng phải có đủ sức khỏe để học tập tại Việt Nam. Sau khi đến Việt Nam, lưu học sinh phải kiểm tra lại sức khỏe tại cơ sở y tế tại cơ sở phục vụ lưu học sinh của Việt Nam chỉ định. Trường hợp mắc các bệnh truyền nhiễm nguy hiểm theo quy định của pháp luật Việt Nam hoặc không đủ sức khỏe để học tập thì lưu học sinh phải về nước. Lưu học sinh khác không yêu cầu nộp phiếu khám sức khỏe.

2. Điều kiện về tuổi đối với lưu học sinh Hiệp định thực hiện theo các điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên. Không hạn chế tuổi đối với lưu học sinh ngoài Hiệp định.

Điều 7. Hồ sơ đăng ký, tuyển sinh của sinh viên

1. LHS học láy bằng phải có đầy đủ hồ sơ bằng tiếng Việt hoặc tiếng Anh, gồm các giấy tờ sau:

- a) Đơn đăng ký học;
- b) Bản sao, bản dịch các văn bằng, kết quả học tập theo quy định tương ứng đối với từng trình độ đào tạo (có công chứng hoặc xác nhận của cơ quan có thẩm quyền của nước gửi đào tạo);
- c) Lý lịch khoa học;
- d) Giấy chứng nhận sức khỏe (do cơ quan y tế có thẩm quyền của nước gửi đào tạo cấp trước khi đến với Việt Nam không quá 6 tháng);
- d) Bản sao hợp lệ chứng chỉ trình độ ngôn ngữ do cơ sở giáo dục có thẩm quyền cấp hoặc chứng chỉ quốc tế về ngôn ngữ sẽ được sử dụng để học tập tại Việt Nam (nếu có);
- e) Bản đề cương nghiên cứu (đối với nghiên cứu sinh);
- g) Bốn (04) ảnh cỡ 4x6 (chụp không quá 6 tháng tính đến ngày nộp hồ sơ);
- h) Bản minh chứng tài chính của toàn khóa học hay bản sao giấy tờ minh chứng về học bổng được cấp (đối với sinh viên học bổng) hoặc giấy tờ chứng minh khả năng tài chính của cá nhân tự đảm bảo cho học tập, nghiên cứu, sinh hoạt tại Việt Nam (đối với sinh viên tự túc);
- i) Giấy giới thiệu của đơn vị, tổ chức hoặc cá nhân gửi sinh viên (nếu có);
- k) Bản sao hộ chiếu còn hạn sử dụng ít nhất 06 tháng kể từ ngày dự kiến đến Việt Nam nhập học;
- l) Các giấy tờ liên quan khác theo yêu cầu của từng chương trình đào tạo (nếu có yêu cầu).

2. LHS bồi dưỡng chuyên môn, LHS trao đổi phải có hồ sơ bằng tiếng Việt hoặc Tiếng Anh bao gồm:

- a) Phiếu đăng ký học;
- b) Đề cương hoặc bản mô tả nội dung sđt học tập và nghiên cứu tại Trường ĐHCT;
- c) Bản minh chứng tài chính của toàn khóa học do tổ chức hoặc cá nhân gửi sinh viên xác nhận;
- d) Các minh chứng khác theo chương trình đào tạo cụ thể (nếu có yêu cầu).

Điều 8. Trình tự tiếp nhận

1. Đối với LHS chương trình đại học, thạc sĩ và tiến sĩ
 - a) Phòng HTQT là đầu mối tiếp nhận hồ sơ LHS, kiểm tra hồ sơ và chuyển hồ sơ đến Phòng Đào tạo (đối với hồ sơ đăng ký học chương trình đại học), Khoa Sau đại học (đối với hồ sơ đăng ký học chương trình thạc sĩ và tiến sĩ).
 - b) Phòng Đào tạo hoặc Khoa Sau đại học chủ trì phối hợp với các đơn vị liên quan thực hiện qui trình xét tuyển theo qui định, tham mưu ra quyết định trúng tuyển, tiếp nhận, gửi kết quả xét tuyển đến đơn vị đào tạo và Phòng HTQT.
 - c) Đơn vị đào tạo thực hiện qui trình đoàn vào, phối hợp với Phòng HTQT thực hiện thủ tục nhập cảnh cho LHS.
 - d) Phòng HTQT thông tin kết quả xét tuyển đến LHS, hỗ trợ đơn vị đào tạo thực hiện thủ tục nhập học, xin thị thực nhập cảnh cho LHS theo qui định.
2. Đối với LHS bồi dưỡng chuyên môn và LHS trao đổi
 - a) Đơn vị đào tạo chủ trì tiếp nhận và xét duyệt hồ sơ, thông báo kết quả cho LHS.
 - b) Đơn vị đào tạo thực hiện qui trình đoàn vào, phối hợp với Phòng HTQT thực hiện thủ tục nhập cảnh cho LHS.
 - c) Phòng HTQT hỗ trợ đơn vị đào tạo thực hiện thủ tục xin thị thực nhập cảnh cho LHS theo qui định.
3. Đơn vị đào tạo cử nhân sự chịu trách nhiệm phối hợp với Phòng HTQT trong việc trực tiếp quản lý, hỗ trợ, xử lý tất cả các vấn đề phát sinh trong suốt thời gian LHS theo học tại Trường và thực hiện công tác báo cáo theo quy định.

Điều 9. Thủ tục nhập cảnh, xuất cảnh cho LHS và thân nhân LHS

1. Hiệu trưởng hoặc người được Hiệu trưởng ủy quyền sđt ký giấy mời LHS đến Trường ĐHCT học tập. Giấy mời phải đảm bảo được mục đích nhập cảnh của LHS, phù hợp với chức năng, hoạt động của đơn vị tiếp nhận và của Trường ĐHCT.
2. Phòng HTQT hỗ trợ thủ tục xin cấp thị thực vào Việt Nam với mục đích học tập trên cơ sở đề nghị chính thức bằng văn bản của đơn vị tiếp nhận LHS; chỉ chấp nhận LHS đến học tập tại Trường Đại học Cần Thơ khi có thị thực đúng mục đích học tập.

3. Trong trường hợp cần gia hạn thị thực/tạm trú theo thời gian học tập, đơn vị đào tạo đề xuất kế hoạch gia hạn thị thực cho LHS (bằng văn bản). Phòng HTQT hướng dẫn chuẩn bị, cung cấp giấy tờ/minh chứng theo quy định của cơ quan xuất nhập cảnh (XNC), và nộp hồ sơ cho cơ quan XNC để được xem xét giải quyết.

4. Thủ tục nhập cảnh, xuất cảnh cho thân nhân sinh viên được Phòng HTQT hỗ trợ trên cơ sở đề nghị chính thức bằng văn bản của LHS sau 01 học kỳ học tập và được Hiệu trưởng hoặc người được Hiệu trưởng ủy quyền ký giấy mời.

5. Lệ phí thực hiện thủ tục xin nhập cảnh cho LHS và thân nhân LHS tuân theo quy định về lệ phí cấp thị thực của Bộ Tài chính do LHS chi trả.

Điều 10. Đăng ký tạm trú và lưu trú

1. LHS phải làm thủ tục khai báo tạm trú/lưu trú với cơ sở lưu trú hay công an địa phương kể cả tạm trú/lưu trú trong và ngoài Trường ĐHCT. Phòng HTQT chịu trách nhiệm phối hợp với các đơn vị có liên quan để chuyển thông tin đăng ký tạm trú của LHS đến cơ quan quản lý, công an địa phương theo quy định.

2. LHS phải đăng ký mục đích, thời hạn, địa chỉ tạm trú và kế hoạch làm việc, học tập tại Việt Nam với Phòng HTQT thông qua đơn vị tiếp nhận. Trong quá trình học tập, nếu có sự thay đổi nào liên quan đến những nội dung trên thì LHS báo cáo với đơn vị đào tạo để thông báo với Phòng HTQT bằng văn bản.

3. LHS có nhu cầu đến làm việc, học tập ở các địa phương phải báo với đơn vị đào tạo để xin phép BGH và phối hợp với Phòng HTQT làm thủ tục xin phép địa phương theo đúng quy định.

Điều 11. Chế độ tài chính

1. Đối với LHS thuộc diện Hiệp định

a) Tiêu chuẩn, chế độ, kinh phí đào tạo được thực hiện theo quy định hiện hành của Bộ Tài chính và các điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên.

b) Lưu học sinh phải kéo dài thời gian học tập để hoàn thành chương trình đào tạo vì lý do chuyển ngành học, thay đổi cơ sở giáo dục, do cá nhân lưu học sinh học tập không đạt yêu cầu nên không đảm bảo tiến độ học tập theo quy định thì trong thời gian kéo dài không được hưởng các tiêu chuẩn, chế độ đang hưởng. Toàn bộ chi phí phát sinh từ việc kéo dài thời gian học tập do phía gửi đào tạo và lưu học sinh tự chi trả, ngoại trừ đối tượng đã được quy định cụ thể trong các điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên;

c) Lưu học sinh tạm dừng học thì trong thời gian tạm dừng học không được hưởng các tiêu chuẩn, chế độ đang hưởng. Sau thời gian tạm dừng học nếu lưu học sinh đủ điều kiện được cơ sở giáo dục tiếp nhận vào học tiếp thì tiếp tục được hưởng các tiêu

chuẩn, chế độ theo quy định. Tổng thời gian được cấp kinh phí không được vượt quá tổng thời gian học tập đã ghi trong Quyết định ban đầu.

2. Đối với LHS ngoài Hiệp định

Kinh phí đào tạo thực hiện theo thỏa thuận, hợp đồng đào tạo ký kết giữa tổ chức, cá nhân tài trợ học bổng hoặc cá nhân LHS với Trường ĐHCT. LHS chịu mọi chi phí phát sinh khác trong quá trình học tập tại Việt Nam.

3. Trường hợp miễn giảm các khoản phí hoặc/và học phí do Hiệu trưởng quyết định cho từng LHS cụ thể.

Chương III

HỌC TẬP, NGHIÊN CỨU VÀ THỰC TẬP CỦA LƯU HỌC SINH

Điều 12. Học dự bị và học chương trình chính thức

1. LHS diện học lấy bằng

a) Học dự bị tiếng Việt: LHS học dự bị tiếng Việt theo quy định của Bộ GDĐT được thực hiện tại các cơ sở đào tạo dự bị tiếng Việt hoặc tại Trường ĐHCT (nếu được Bộ GDĐT cho phép). LHS đủ các tiêu chuẩn quy định và được Bộ GDĐT ra quyết định phân bô học tập, nghiên cứu tại Trường ĐHCT sẽ được tiếp nhận về Trường.

b) Xét tuyển học chương trình chính thức: LHS có đủ trình độ tiếng Việt hoặc ngoại ngữ theo yêu cầu của chương trình đào tạo, được xét tuyển học chương trình chính thức đại học, cao học, nghiên cứu sinh theo quy định tại Điều 3 và có đủ điều kiện về văn bằng, sức khỏe và tuổi theo quy định tại Điều 4 và Điều 5 của quy định này sẽ được xét vào học thăng chính khóa.

2. LHS diện bồi dưỡng chuyên môn: LHS không bắt buộc phải biết tiếng Việt nếu tiếng Việt không phải là ngôn ngữ được sử dụng trong khóa bồi dưỡng chuyên môn. LHS đáp ứng đủ yêu cầu của các khóa bồi dưỡng chuyên môn thì được tiếp nhận chính thức tham gia khóa bồi dưỡng. Trong thời gian học tập tại Trường ĐHCT, LHS có thể tham gia học thêm tiếng Việt nếu có nhu cầu và tuân theo quy định của Trường.

Điều 13. Thời gian đào tạo

1. LHS theo học chương trình đào tạo đại học, thạc sĩ, tiến sĩ bằng ngôn ngữ tiếng Việt thì thực hiện theo Quy chế đào tạo hiện hành của Bộ GDĐT và Trường ĐHCT như công dân Việt Nam. LHS học bằng ngoại ngữ thực hiện theo Quy chế đào tạo hiện hành của Bộ GDĐT hay theo đề án đã được phê duyệt.

2. LHS thuộc diện bồi dưỡng chuyên môn phải thực hiện đúng các yêu cầu về thời hạn, chương trình, nội dung khóa học, đề cương nghiên cứu đã được ký kết giữa Trường ĐHCT và tổ chức gửi LHS hoặc cá nhân LHS. Sau khi hoàn thành chương trình khóa học, LHS sẽ được Trường cấp chứng chỉ/giấy chứng nhận theo thẩm quyền.

3. Rút ngắn, kéo dài thời gian học tập

Trường hợp LHS rút ngắn hoặc kéo dài thời gian học, tạm dừng học:

a) LHS được rút ngắn thời gian đào tạo nhưng phải hoàn thành nội dung của chương trình đào tạo như quy định đối với công dân Việt Nam.

b) LHS học bổng Hiệp định không được tự ý kéo dài thời hạn học tập, nghiên cứu; trường hợp cần kéo dài thời hạn để hoàn thành chương trình đào tạo phải có sự đồng ý bằng văn bản của phía gửi đào tạo.

Đối với LHS khác, việc kéo dài thời gian học tập phải có ý kiến đề nghị của tổ chức cấp học bổng và được thực hiện theo thỏa thuận giữa Trường ĐHCT với tổ chức cấp học bổng.

Đối với LHS học tự túc, việc kéo dài thời gian học tập được thực hiện theo thỏa thuận giữa LHS với Trường ĐHCT.

4. Tạm dừng học

a) LHS học bổng Hiệp định được tạm dừng học tập tối đa 01 năm học (không nhận học bổng) nếu có lý do chính đáng được phía gửi đào tạo đồng ý bằng văn bản.

b) Thời gian tạm dừng học đối với LHS khác được thực hiện theo quy định hiện hành; đồng thời phải có sự đồng ý của tổ chức cấp học bổng (nếu LHS đến theo theo sự thỏa thuận giữa Trường ĐHCT và tổ chức cấp học bổng).

Điều 14. Thi, bảo vệ luận văn tốt nghiệp, luận án, cấp bằng, chứng chỉ

1. LHS theo học chương trình đại học, thạc sĩ, tiến sĩ: học tập, nghiên cứu, kiểm tra, thi, bảo vệ luận văn, luận án, xét công nhận tốt nghiệp và cấp bằng tốt nghiệp hoặc chứng chỉ được thực hiện theo Quy chế đào tạo do Bộ GD&ĐT ban hành hoặc theo đề án được phê duyệt. Ngoài bản gốc văn bằng tốt nghiệp hoặc chứng chỉ bằng tiếng Việt và tiếng Anh LHS được cấp thêm bản sao tương đương bằng tiếng Anh.

2. LHS bồi dưỡng chuyên môn và LHS trao đổi: học tập, nghiên cứu, kiểm tra và cấp chứng chỉ/chứng nhận thực hiện theo quy định chung của Trường ĐHCT.

Điều 15. Chuyển ngành học và chuyển trường

1. LHS Hiệp định chỉ được chuyển ngành học, chuyển cơ sở giáo dục khi được phía gửi đào tạo đồng ý bằng văn bản (đối với trường hợp chuyển cơ sở giáo dục thì phải có văn bản đồng ý của cơ sở giáo dục nơi chuyển đi và nơi tiếp nhận). Việc chuyển ngành học, chuyển cơ sở giáo dục chỉ thực hiện một lần và áp dụng đối với LHS theo học từ trình độ Đại học trở lên.

2. Việc chuyển ngành học, chuyển cơ sở giáo dục của LHS ngoài Hiệp định thực hiện theo thỏa thuận, hợp đồng đào tạo với tổ chức cấp học bổng và cá nhân LHS.

Điều 16. LHS học tự túc

1. Trường ĐHCT tiếp nhận và tạo thuận lợi để LHS đến học tập, nghiên cứu và thực tập theo chế độ tự túc kinh phí. LHS được lựa chọn ngành học, trên cơ sở thỏa mãn điều kiện của ngành học. Việc thoả thuận được thực hiện trực tiếp và ký kết hợp đồng với Trường ĐHCT. Các vấn đề liên quan đến LHS tự túc được giải quyết trên cơ sở hợp đồng đào tạo giữa Trường ĐHCT và tổ chức gửi đào tạo hoặc với cá nhân LHS.

2. LHS theo Hiệp định nếu được Bộ GD&ĐT Việt Nam chuyển sang chế độ tự túc thì LHS phải trực tiếp ký hợp đồng đào tạo với Trường ĐHCT và mọi chế độ về sau được giải quyết theo dạng LHS học tự túc.

Chương IV

TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN LỢI CỦA TRƯỜNG VỀ TIẾP NHẬN, ĐÀO TẠO, QUẢN LÝ, PHỤC VỤ LƯU HỌC SINH

Điều 17. Trách nhiệm của Trường ĐHCT về tiếp nhận và đào tạo LHS

1. Chương trình đào tạo dự bị tiếng Việt

Trường chịu sẽ tổ chức bồi dưỡng tiếng Việt cho LHS đáp ứng điều kiện theo học chương trình giảng dạy bằng Tiếng Việt, theo quyết định phân giao của Bộ GD&ĐT hoặc theo hợp đồng của tổ chức cấp học bồi dưỡng hoặc cá nhân LHS. Trường chịu trách nhiệm về những vấn đề sau:

- a) Chương trình, kế hoạch, giáo trình giảng dạy, học tập dự bị tiếng Việt.
- b) Tổ chức hoặc phối hợp tổ chức đánh giá năng lực tiếng Việt cho LHS khi kết thúc chương trình dự bị tiếng Việt.
- c) Báo cáo Bộ GD&ĐT về tình hình và kết quả học tập của LHS sau khi hoàn thành chương trình đào tạo dự bị tiếng Việt.

2. LHS vào học chương trình đào tạo chính thức

a) Trường chịu trách nhiệm về (i) chương trình, kế hoạch và chất lượng chuyên môn trong đào tạo LHS cũng như như bố trí nơi ở, lớp học, giảng viên hướng dẫn; (ii) theo dõi, quản lý việc học tập, nghiên cứu; (iii) cấp phát văn bằng tốt nghiệp hoặc chứng chỉ theo thẩm quyền; (iv) báo cáo tình hình học tập và kết quả học tập của LHS sau mỗi năm học và toàn khoá học cho Bộ GD&ĐT theo quy định;

b) Trường phối hợp với cơ quan có trách nhiệm để giải quyết các vấn đề liên quan đến LHS trong toàn khoá học.

3. LHS tự túc

Ngoài các nội dung được quy định ở Khoản 1 và Khoản 2 Điều này, các nội dung sau được thực hiện khi tiếp nhận LHS tự túc đến học tập, nghiên cứu và thực tập tại Trường:

- a) Trường tổ chức tiếp nhận LHS tự túc với những ngành mà Trường đang đào tạo;
- b) Trường soạn thảo hợp đồng đào tạo và phê duyệt trước khi ký kết với các tổ chức gửi LHS hoặc cá nhân LHS;
- c) Trường làm thủ tục cần thiết với các cơ quan có trách nhiệm liên quan đến việc tiếp nhận LHS học tự túc;
- d) Trường chịu trách nhiệm đào tạo theo các điều khoản đã ký kết trong hợp đồng đào tạo;
- đ) Thực hiện việc quản lý thu, chi học phí của LHS theo chế độ tài chính hiện hành.

Điều 18. Trách nhiệm các đơn vị tiếp nhận, đào tạo, quản lý và phục vụ LHS

Các Phòng/Ban, Trung tâm, Khoa/Viện phối hợp tiếp nhận, đào tạo, quản lý, tổ chức các hoạt động và chịu trách nhiệm về đời sống vật chất, sinh hoạt, học tập của LHS thuộc phạm vi đơn vị quản lý, cụ thể:

1. Phòng Hợp tác Quốc tế

- a) Làm đầu mối tiếp nhận hồ sơ, chuyển hồ sơ và thông báo đến các đơn vị có liên quan, tiếp nhận và tiễn LHS; lưu trữ hồ sơ toàn khóa học của LHS đối với LHS diện học lấy bằng.
- b) Tổng hợp hồ sơ để theo dõi quá trình học tập và lưu trú của LHS diện Hiệp định báo cáo Bộ GDĐT.
- c) Thông báo kết quả xét tuyển đến LHS.
- d) Tiếp nhận và hỗ trợ thực hiện xin thị thực, gia hạn thị thực theo quy định của pháp luật.
- đ) Chủ trì tổ chức các buổi họp mặt toàn thể LHS để phổ biến các quy định, quy chế, nội quy của Bộ, Trường; tổ chức giao lưu văn hoá, tham quan du lịch, các ngày lễ, tết.
- e) Phối hợp với các đơn vị đào tạo tham gia tổ chức các lớp học phụ đạo ngoài giờ (tiếng Việt và chuyên môn) cho LHS (nếu có yêu cầu và trong điều kiện có thể).

2. Phòng Đào tạo

- a) Thực hiện xét tuyển LHS bậc đại học, quản lý hồ sơ đào tạo LHS trong quá trình học đại học tại Trường.

b) Quản lý và cung cấp thông tin về quá trình học tập từng học kỳ và cả năm học của LHS bậc đại học cho Phòng HTQT lưu hồ sơ và báo cáo với các Bộ GD&ĐT theo qui định. Hoàn thành hồ sơ tốt nghiệp khóa học và bàn giao cho Phòng HTQT ngay sau khi LHS kết thúc khoá học.

c) Cùng với Phòng công tác sinh viên (CTSV), Phòng HTQT, đơn vị quản lý ngành/chuyên ngành đào tạo và có vấn đề tập tư vấn và hỗ trợ LHS bậc đại học các quy định về công tác học vụ trong quá trình học tập.

d) Tổ chức xét tốt nghiệp cho LHS học chương trình đại học.

3. Khoa Sau đại học

a) Thực hiện xét tuyển LHS học thạc sĩ và tiến sĩ, hoàn tất thủ tục nhập học và quản lý hồ sơ đào tạo LHS trong quá trình học sau đại học.

b) Quản lý và cung cấp thông tin về quá trình học tập từng học kỳ và cả năm học của LHS sau đại học cho Phòng HTQT lưu hồ sơ và báo cáo với các Bộ GD&ĐT theo qui định. Hoàn thành hồ sơ tốt nghiệp khóa học và bàn giao cho Phòng HTQT ngay sau khi LHS kết thúc khoá học.

c) Cùng Phòng HTQT, đơn vị quản lý ngành/chuyên ngành đào tạo, tư vấn và hỗ trợ LHS bậc sau đại học về quy chế trong quá trình học tập.

d) Tổ chức xét tốt nghiệp cho LHS sau đại học.

4. Các đơn vị đào tạo

a) Tiếp nhận hồ sơ LHS bồi dưỡng chuyên môn và LHS trao đổi.

b) Bố trí giảng viên giảng dạy, hướng dẫn thực tập, tổ chức nghiên cứu, tổ chức học tập cho LHS đào tạo đại học, sau đại học và bồi dưỡng chuyên môn các chuyên ngành do đơn vị quản lý.

c) Các đơn vị đào tạo thông báo và phối hợp với Phòng HTQT, Phòng ĐT và Khoa SĐH và các đơn vị có liên quan trong Trường về tình hình học tập, các quyết định, thống kê số lượng LHS theo định kỳ hoặc yêu cầu đột xuất.

d) Phối hợp với Phòng HTQT, Phòng ĐT, Khoa SĐH và Phòng TC soạn thảo hợp đồng đào tạo cho các LHS.

d) Tiếp nhận và hỗ trợ giải quyết các đề nghị chuyển ngành học, đề tài nghiên cứu, đề cương thực tập, chuyển trường, nghỉ hè, nghỉ phép, nghỉ vì việc riêng theo quy định.

e) Cùng với Phòng HTQT, Phòng ĐT, Khoa SĐH, Phòng CTSV tư vấn và hỗ trợ LHS các quy định về công tác học vụ trong quá trình học tập.

f) Thực hiện bàn giao hồ sơ khóa học và trình cấp chứng nhận kết quả học tập, quyết định tốt nghiệp của LHS diện bồi dưỡng chuyên môn cho Phòng HTQT.

5. Phòng Công tác Sinh viên

- a) Phối hợp với Phòng HTQT tham gia tổ chức các hoạt động giao lưu, trao đổi nhằm tăng cường tình đoàn kết hữu nghị giữa LHS các nước.
- b) Phối hợp với Phòng HTQT tham gia tổ chức cho LHS tham dự các ngày tết, lễ tiếp nhận LHS mới và bàn giao LHS tốt nghiệp.
- c) Cùng với Phòng ĐT, Phòng HTQT, đơn vị quản lý ngành/chuyên ngành đào tạo và cố vấn học tập tư vấn và hỗ trợ LHS bậc đại học về quy chế trong quá trình học tập.
- d) Phối hợp với Phòng ĐT tổ chức quản lý hồ sơ LHS học các học phần và chương trình đào tạo bậc đại học.
- d) Làm đầu mối hỗ trợ công tác chăm sóc sức khỏe LHS trong thời gian học tập và nghiên cứu tại Trường như tổ chức khám sức khỏe, bảo hiểm y tế, bảo hiểm tai nạn.
- e) Phối hợp với Phòng HTQT tổ chức quản lý LHS nội trú và tham gia quản lý LHS ngoại trú.
- g) Bố trí nơi ở, quản lý LHS và thực hiện các thủ tục khai báo tạm trú nếu LHS ở trong ký túc xá của Trường
- h) Phối hợp với Phòng HTQT và các cơ quan có trách nhiệm giải quyết kịp thời các việc liên quan đến LHS thuộc phạm vi quản lý.

6. Phòng Tài chính

- a) Tham mưu cho Hiệu trưởng và soạn thảo các văn bản có liên quan đến thu chi, học phí từ LHS.
- b) Tư vấn và hỗ trợ LHS các thủ tục tài chính theo qui định; trong việc soạn thảo các văn bản liên quan đến thủ tục tài chính trình Trường xét duyệt.

Điều 19. Quyền lợi của các đơn vị, cá nhân tham gia đào tạo và quản lý LHS

- a) Hiệu trưởng quy định mức phí, học phí cho từng loại hình học tập, nghiên cứu của LHS.
- b) Hiệu trưởng quy định khung chi tiêu cho các đơn vị, cá nhân tham gia đào tạo và quản lý LHS.

Chương V

QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA LUƯU HỌC SINH

Điều 20. Trách nhiệm của LHS

- 1. Phải tuân thủ pháp luật nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam; tôn trọng phong tục, tập quán Việt Nam.

2. Thực hiện nghiêm túc các quy chế của Bộ GDĐT ban hành và quy định của Trường ĐHCT về quản lý LHS.

2. Hoàn thành nhiệm vụ học tập theo chương trình đào tạo, đề cương nghiên cứu.

3. Trang phục lèn lớp, các dịp lễ, tết, liên hoan gặp mặt và các cuộc họp giữa Ban lãnh đạo Nhà trường và các đơn vị chức năng với LHS phải gọn gàng, lịch sự.

4. Tôn trọng, đoàn kết và giúp đỡ giữa các LHS các nước và với sinh viên Việt Nam.

5. Giữ gìn, bảo vệ tài sản của Nhà trường và xã hội.

6. Thực hiện tốt nội quy và quy định ở nơi tạm trú và ký túc xá.

7. Trong thời gian học tập tại Việt Nam, LHS theo Hiệp định muốn đến nước thứ ba phải có đơn xin phép, được Trường ĐHCT đồng ý.

Điều 21. Quyền lợi của LHS

1. Được hưởng các quyền lợi (học bổng, bảo hiểm và các chế độ sinh hoạt khác) theo quy định đối với LHS theo Hiệp định giữa Chính phủ Việt Nam ký với các nước. Quyền lợi của các LHS tự túc được thực hiện theo Hợp đồng đào tạo đã ký với Trường ĐHCT.

2. Được tôn trọng, đối xử bình đẳng như sinh viên Việt Nam trong công tác học tập, nghiên cứu tại Trường ĐHCT.

3. LHS trong cùng một nước có quyền cử đại diện làm đầu mối liên hệ với Phòng HTQT và các đơn vị trong Trường ĐHCT.

4. LHS (nếu LHS có Trưởng đoàn thì Trưởng đoàn đại diện) chuyền đạt ý kiến hay nguyện vọng với Phòng HTQT.

5. Được học bổ túc thêm tiếng Việt hoặc ngoại ngữ, hoặc chuyên môn theo tinh thần tự nguyện trong khuôn khổ của quy định đối với LHS và khả năng của Trường ĐHCT. Được đề cao văn hóa dân tộc mình và tôn trọng văn hóa dân tộc bạn trong nơi ở.

6. Được tham gia các hoạt động thể dục thể thao, văn hóa Việt Nam do Sứ quán hoặc Trường ĐHCT tổ chức.

7. LHS được về nước nghỉ hè, nghỉ lễ, được mời thân nhân đến thăm theo quy định của Trường ĐHCT.

Chương VI KHEN THƯỞNG VÀ KỶ LUẬT

Điều 22. Khen thưởng và xử lý vi phạm đối với LHS

1. Khen thưởng: LHS có thành tích cao trong học tập và các hoạt động khác (đoàn, hội,...) sẽ được khen thưởng theo quy định của Trường ĐHCT và Bộ GDĐT.

2. Kỷ luật: LHS vi phạm pháp luật Việt Nam, vi phạm nội quy, quy định của Trường ĐH sẽ phải chịu các hình thức kỷ luật pháp luật hiện hành. Các trường hợp vi phạm nghiêm trọng có thể bị buộc thôi học, trục xuất theo quy định của pháp luật Việt Nam. Tuỳ theo mức độ vi phạm bị xử lý theo các hình thức sau đây:

- a) Khiển trách
- b) Cảnh cáo
- c) Đinh chỉ học tập và trả về nước
- d) Đề nghị các cơ quan chức năng xử lý theo quy định của pháp luật Việt Nam

3. Hình thức kỷ luật quy định tại điểm a và b khoản 2 Điều 21 do Hiệu trưởng trường ĐHCT, Phòng HTQT, Khoa Sau Đại học, và các Trường đào tạo quyết định. Hình thức quy định tại điểm c và d khoản 2 Điều 21 do Hiệu trưởng các Trường, Phòng HTQT, Khoa SĐH thống nhất với phía gửi đào tạo, phía cấp học bằng quyết định đối với LHS ngoài Hiệp định; báo cáo Bộ Giáo dục và Đào tạo quyết định đối với LHS quyết định.

Điều 23. Khen thưởng và xử lý vi phạm đối với các đơn vị, cá nhân trong công tác đào tạo và quản lý LHS

1. Khen thưởng: đơn vị, cá nhân có thành tích tốt, xuất sắc trong công tác đào tạo và quản lý LHS học tập tại Trường.

2. Kỷ luật: đơn vị, cá nhân có hành vi vi phạm các quy định của Quy chế này trong công tác đào tạo và quản lý LHS tuỳ theo mức độ vi phạm sẽ bị xử lý theo quy định của Trường ĐHCT và pháp luật của Nhà nước.

Điều 24. Điều khoản thi hành

1. Các trường hợp phát sinh sẽ được thảo luận và do Hiệu trưởng xem xét quyết định.

2. Các đơn vị, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện quy định này.

3. Quy định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

PHỤ LỤC
**HỌC PHÍ ĐỐI VỚI LHS ĐẾN HỌC TẬP, NGHIÊN CỨU TẠI TRƯỜNG ĐẠI
HỌC CẦN THƠ**

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 634/QĐ-DHCT, ngày 15 tháng 12 năm 2022 của
Hiệu trưởng Trường Đại học Cần Thơ)*

**1. LHS theo Hiệp định (LHS theo Hiệp định là LHS được cơ quan/tổ chức/cá nhân
Việt Nam cấp học bổng trực tiếp hoặc thông qua Hiệp định ký kết giữa hai Chính phủ)**

a) Phí đăng ký và học phí:

- Phí đăng ký: 1.200.000 đồng (\approx 50 USD)/LHS.

- Học phí học tập thực hiện theo hiệp định do hai Chính phủ ký. Nếu chưa được quy định trong hiệp định do hai chính phủ ký thì học phí được tính theo Khoản 3 của Phụ lục này.

b) Sinh hoạt phí:

- Sinh hoạt phí tùy theo tổ chức/cá nhân cấp nhưng không dưới 7.200.000 đồng (\approx 300 USD)/tháng (bao gồm phí nhà ở, ăn uống....).

2. LHS trao đổi (LHS trao đổi là LHS tiếp nhận theo các chương trình trao đổi LHS giữa Trường ĐHCT và Trường/Viện gửi LHS).

a) Phí đăng ký và học phí:

- Phí đăng ký và học phí học tập thực hiện theo thỏa thuận hợp tác (MOU hay MOA) ký kết giữa Trường ĐHCT và Trường/Viện nước ngoài. Nếu chưa được quy định trong MOU hay MOA của Trường đã ký kết thi học phí được tính theo Khoản 3 của Phụ lục này.

b) Sinh hoạt phí:

- Sinh hoạt phí tùy theo tổ chức/cá nhân cấp nhưng không dưới 6.000.000 đồng (\approx 300 USD)/tháng (bao gồm phí nhà ở, ăn uống....).

3. LHS tự túc (LHS tự túc là LHS được tiếp nhận theo hợp đồng giữa Trường ĐHCT với cá nhân LHS, các tổ chức, cá nhân nước ngoài, người Việt Nam định cư ở nước ngoài, hay theo qui định trong khuôn khổ các dự án hợp tác quốc tế) (xin ý kiến thêm từ Khoa sau đại học, Phòng Đào tạo, Phòng CTSV)

a) LHS đến thực tập tốt nghiệp (làm luận văn/luận án tốt nghiệp) hay thực hiện một số nghiên cứu

Phí đăng ký và học phí:

- Phí đăng ký: 1.200.000 đồng (\approx 50 USD LHS; Học phí: 3.600.000 đồng (\approx 150 USD)/tháng tính theo số tháng thực tập.

- Nếu LHS thực tập dưới 01 tháng thì học phí được tính theo tuần: 960.000 đồng (\approx 40 USD)/tuần.

- Phí thực hành, thực tập, thực hiện nghiên cứu được căn cứ vào thỏa thuận giữa đơn vị đào tạo (Khoa/Viện) trực tiếp tiếp nhận và hướng dẫn LHS thông qua thỏa thuận tài chính với LHS.

Sinh hoạt phí

Sinh hoạt phí tùy theo tổ chức/cá nhân cấp nhưng không dưới 7.200.000 đồng (\approx 300 USD)/tháng (bao gồm phí nhà ở, ăn uống,...).

b) LHS đến thực tập hay học tập một số học phần

Phí đăng ký và học phí:

- Phí đăng ký: 1.200.000 đồng (\approx 50 USD)/LHS.

- Học phí: 3.600.000 đồng (\approx 150 USD)/tháng tính theo số tháng.

- Nếu LHS thực tập dưới 01 tháng thì học phí được tính theo tuần: 960.000 đồng (\approx 40 USD)/tuần.

- Phí thực hành, thực tập, thực hiện nghiên cứu được căn cứ vào thỏa thuận giữa đơn vị đào tạo (Khoa/Viện) trực tiếp tiếp nhận và hướng dẫn LHS thông qua thỏa thuận tài chính với LHS.

Sinh hoạt phí:

- Sinh hoạt phí tùy theo tổ chức/cá nhân cấp nhưng không dưới 7.200.000 đồng (\approx 300 USD)/tháng (bao gồm phí nhà ở, ăn uống....).

c) LHS đến học tập lấy bằng đại học

Phí đăng ký và học phí:

- Phí đăng ký: 1.200.000 đồng (\approx 50 USD)/LHS.

- Học phí: 36.000.000 đồng (\approx 1.500 USD)/năm (tính cho 4 năm).

- Nếu LHS đăng ký học lại hoặc học thêm học phần ngoài chương trình đào tạo: 1.200.000 đồng (\approx 50 USD)/TC.

- LHS gia hạn phải đóng bổ sung: 1.800.000 đồng (\approx 75 USD)/tháng tính cho số tháng trễ hạn ngoài thời gian quy định của chương trình đào tạo theo từng chuyên ngành.

Sinh hoạt phí:

- Sinh hoạt phí tùy theo tổ chức/cá nhân cấp nhưng không dưới 7.200.000 đồng (\approx 300 USD)/tháng (bao gồm phí nhà ở, ăn uống,...).

d) LHS đến học tập lấy bằng thạc sĩ

Phí đăng ký và học phí:

- Phí đăng ký: 1.200.000 đồng (\approx 50 USD)/LHS.
- Học phí: 48.000.000 đồng (\approx 2.000 USD)/năm (tính cho 2,0 năm cho chương trình đào tạo theo định hướng nghiên cứu).
 - Nếu LHS đăng ký học lại hoặc học thêm học phần ngoại chương trình đào tạo: 1.440.000 đồng (\approx 60 USD)/TC đối với học phần đại học; 1.200.000 đồng (\approx 50 USD)/TC đối với các học phần đại học.
 - LHS gia hạn phải đóng bổ sung: 2.400.000 đồng (\approx 100 USD)/ tháng tính cho số tháng trễ hạn ngoài thời gian quy định của chương trình đào tạo.

Sinh hoạt phí:

Sinh hoạt phí tùy theo tổ chức/cá nhân cấp nhưng không dưới 7.200.000 đồng (\approx 300 USD)/tháng (bao gồm phí nhà ở, ăn uống,...).

d) LHS đến học tập bằng tiến sĩ**Phi đăng ký và học phí:**

- Phí đăng ký: 1.200.000 đồng (\approx 50 USD LHS).
- Học phí: 76.800.000 đồng (\approx 3.200 USD)/năm (tính cho 3 năm).
 - Nếu LHS đăng ký học lại hoặc học thêm học phần ngoại chương trình đào tạo: 1.200.000 đồng (\approx 50 USD)/TC đối với các học phần đại học; 1.440.000 đồng (\approx 60 USD)/TC đối với các học phần thạc sĩ; 1.800.000 đồng (\approx 75 USD)/TC đối với các học phần tiến sĩ, chuyên đề tiến sĩ và tiểu luận tổng quan.
 - LHS gia hạn phải đóng bổ sung: 3.600.000 đồng (\approx 150 USD)/tháng tính cho số tháng trễ hạn ngoài thời gian quy định của chương trình đào tạo.

Sinh hoạt phí:

- Sinh hoạt phí tùy theo tổ chức/cá nhân cấp nhưng không dưới 7.200.000 đồng (\approx 300 USD)/tháng (bao gồm phí nhà ở, ăn uống,...).